

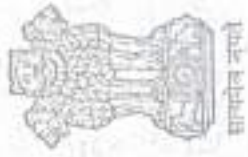
112

फार्म / Form-1

[नियम 5(2) के तहत See Rule 5(2)]

पान / Port-127

भारत सरकार  
GOVERNMENT OF INDIA



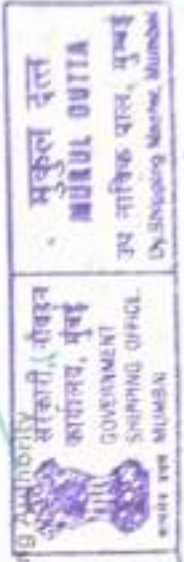
यह सतत उन्मोचन प्रमाणपत्र  
-सह-सीफियर पहचान दस्तावेज (सीडीसी)

वाणिज्य पोत परिवहन (सतत उन्मोचन प्रमाणपत्र-सह-सीफियर पहचान दस्तावेज) नियम, 2001 एवं समय समय पर यथा संशोधित के अंतर्गत तथा आईएलओ परिशिष्टी सं. 108/1958 के अनुसार जारी किया गया है।

This CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE -CUM-  
SEAFARER'S IDENTITY DOCUMENT (CDC)

is issued under Merchant Shipping  
(Continuous Discharge Certificate-cum-Seafarer's  
Identity Document) Rules, 2001 as amended from  
time to time and in conformity with the  
ILO Convention No. 108 of 1958

हस्ताक्षर / Signature  
नाम / Name  
पद / Designation : नाविक पाल / Shipping Master  
प्रमाणिकारी की मोहर / Seal of Issuing Authority



See page No. 29

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

सीफियर का पूरा नाम / Name of Seafarer in L.A.  
**CHETHIKULATH ABDUL  
SALAM SAHAD SAMAN**

NUM-206103  
पान / Port of issue **MUMBAI**



जारी करने की तिथि / Date of issue **18/09/2012**  
समाप्ति की तिथि / Date of expiry **17/09/2022**

रैंक / Rank **GP Rating**  
जन्मतिथि / Date of birth **19/05/1992**  
जन्मस्थान / Place of birth **ALUVA**  
राष्ट्रियता / Nationality **INDIAN**  
लिंग / Sex **M**

उँचाई (कद) से.मी. में / Height in Cms : **178**  
आंखों का / बालों का रंग : **BLACK / BLACK**

इन्डोस सं. / INDoS No. : **126L1037**

सीफियर के हस्ताक्षर  
Seafarer's Signature

*Sahad*

गोदना या कोई अन्य विशिष्ट निशान /  
Tattoo or other distinguishing marks :  
**A BLACK MOLE ON THE RIGHT FOOT**



यात्राओं का विवरण /

क्रम सं. Sr. No.	पोत का नाम और हालिया संख्या एवं टनराज Name of Ship and Official No. and tonnage †	निर्माणदिनांक की शर्तों एवं स्थान Date and place of	
		* नियुक्ति * Engagement	* मुक्तोत्तर * Discharge
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     M.T. * INDISUN I *                      BELIZE                      OFF. NO. : 031230198                      CALL SIGN : V3NX8                      GRT : 11,433                      NRT : 4,766                      KW : 5,720                 </div>	15 JAN 2015 MUMBAI	26 FEB 2015 MUMBAI
(4)	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     Vessel: DARYABORD                      P.O.R QESHM                      Call Sign EPBY6                      IMO NO : 9422366                      GRT: 81306                      DWT: 157985                      NRT: 52325                      BHP: 18660                 </div>	20 MAY 2015 SUEZ, EGYPT	28 JAN 2016 SUEZ, EGYPT

\* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं मुक्तोत्तर के समय भरा जाए।  
 \* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

शीफ्टिंगर की श्रेणी Rank of Seafarer	समुद्र यात्रा का विवरण एनपी / एनसी / एनटी Description of Voyage FG / NCV / HT	(1) कप्तान और (2) शिपिंग मास्टर / कंसल्टेंट ऑफिसरों के हस्ताक्षर और कार्यालय की मुहर Signature of (1) Master and (2) Shipping Master / Consular Officer with Office stamp
ORDINARY SEAMAN	FG	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     M. T. INDISUN I                        MASTER                 </div>
ORDINARY SEAMAN	WORLD- WIDE	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     Bhaumbha   </div>

† इंजीनियर की पुस्तिका में फिलोवाट संख्या / रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिचयन (संकेत एवं सुरक्षा रेडियो संख्या) विधम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनराज और बेतार श्रेणी दर्शाएं।  
 † In Engineer's Book insert GRT/Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.



क्र.सं. / No.	पौकेस के नाम / Name of the vessel	यात्राओं का विवरण / Details of Voyages	
		निर्गमन की तारीख एवं स्थान / Date and place of Discharge	आवृत्ति / Engagement
(5)	MT MAPLE EXPRESS IMO NO: 9258351 C.SIGN: VRFL6 OFF NO.: HK2450 GT: 27,969 DWT: 45,798 NT: 12,193 BHP: 8,580KW	07 JUNE 2016 DAHEJ, INDIA	01-JULY-2016 AT SEA
(6)	MT MAPLE EXPRESS IMO NO: 9258351 C.SIGN: VRFL6 OFF NO.: HK2450 GT: 27,969 DWT: 45,798 NT: 12,193 BHP: 8,580KW	01ST-JULY-2016 AT SEA	21-SEP-2016 SINGAPORE

\* इन कॉलमों को नियुक्ति एवं वसूली के समय भरा जाए।  
 \* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages		
सीफारर की श्रेणी / Rank of Seafarer	समुद्र यात्रा का विवरण / Description of Voyage	(1) मास्टर और (2) नौकरी वाले / कारखाने के अधिकारी के हस्ताक्षर और कार्यालय की मुहर / Signature of (1) Master and (2) Shipping Master / Consular Officer with Office stamp
TR. OS.	FG	(1)  (2) 
ORDINARY SEAMAN	F.G	(1)  (2) 

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट्ट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनभार और बेतार श्रेणी दर्शाएं।  
 † In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

यात्राओं का विवरण /

क्रम सं. / Sr. No.	पोत का नाम और आधिकारिक संख्या एवं टनभार / Name of Ship and Official No. and Tonnage †	निम्नलिखित की तारीख एवं स्थान / Date and place of	
		* नियुक्ति / * Engagement	* उत्तरान / * Discharge
(9)	<b>M.V. CRIMSON RAY</b> Port of Registry: Singapore DWT: 19,983 MT GRT: 11,662 IMO: 9347152 OFFICIAL NO: 392931 CALL SIGN: S6BBB	06-NOV-2018 SINGAPORE	13-MAY-2019 HOUSTON, USA
(10)	<b>PACIFIC AZUR</b> Port of Registry: Monrovia DWT: 49,700 GRT: 30,000 IMO NO: 9788540 OFFICIAL NO: 18761 CALL SIGN: D5RG6	25/07/2019 HALFA ANKSA	25/01/2020 SIKKA INDIA

\* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उत्तरान के समय भरना चाहिए।  
 \* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

सीफैरर की श्रेणी / Rank of Seafarer	समुद्र यात्रा का विवरण / एफजी / एनवी / एचटी / Description of Voyage FG / NCV / HT	(1) मस्टर और (2) शिपिंग मास्टर / कंसुलर अधिकारी के हस्ताक्षर और कार्यालय की मुहर / Signature of (1) Master and (2) Shipping Master / Consular Officer with Office stamp
O/S	F.G.	
O/S	F.G.	

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत वर्गीकरण (संकेत एवं सुरक्षा रेडियो संयार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सफल टनभार और बैतार श्रेणी दर्शाएं।  
 † In Engineer's Book Insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book Insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

यात्राओं का विवरण /

क्र.सं.	पोत का नाम और शासकीय संख्या एवं टनभार Name of Ship and Official No. and tonnage †	निम्नलिखित की तारीख एवं स्थान Date and place of	
		* नियुक्ति * Engagement	* उन्मोचन * Discharge
(13)		07 NOV 2022 SINGAPORE	07 JAN 2023 BATAM, INDONESIA
(14)		08 JAN 2023 BATAM, INDONESIA	30 JULY 2023 SINGAPORE

\* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उन्मोचन के समय भरना चाहिए।  
\* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

सीफायर की श्रेणी Rank of Seafarer	समुद्र यात्रा का विवरण एनवी / एनवीवी / एनटी Description of Voyage FG / NCV / HT	(1) मास्टर और (2) शिपिंग मास्टर / कंसुलर अधिकारी के हस्ताक्षर और कार्यालय की मुहर Signature of (1) Master and (2) Shipping Master / Consular Officer with Office stamp
A.B.	F.G.	(1) (2)
A.B.	F.G.	(1) (2)

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारियों की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनभार और बेतार श्रेणी दर्शाएं।  
† In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.





भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA  
घरान, पोत परिवहन और जलमार्ग मंत्रालय  
MINISTRY OF PORTS, SHIPPING AND WATERWAYS  
सरकारी नौवहन कार्यालय / GOVERNMENT SHIPPING OFFICE  
नौ बंदर, 10, एमवीपीई इलाहाबादी मार्ग / NAU BHAVAN, 10, R. K. MARG  
बैलार्ड इस्टेट / BALLARD ESTATE,  
मुंबई / MUMBAI-400001

11/02/2022

डॉक नंबर Serial No. : \_\_\_\_\_ तारीख / Date : \_\_\_\_\_

प्रमाणित किया जाता है कि इस कार्यालय द्वारा श्री \_\_\_\_\_ को जारी कलर

रजिस्ट्रेशन प्रमाणपत्र (सी.डी.सी.) सं. \_\_\_\_\_ का

व्यवहार पोत परिवहन (बल्ला कर्मचारी प्रमाणपत्र) नियम 2017 के नियम 8 के अनुसार

दिनांक \_\_\_\_\_ से दस वर्षों की अवधि के लिए जारी किया गया है। जब

कार्यालय के दौरान वैधता समाप्त हो जाती है तो यह नौवहन प्रमाणपत्र जारी होने तक वैध रहेगा

This is to certify that Continuous Discharge Certificate (CDC)

No. MUM 206163 issued by this office to

By: CHETHIKULATH ABDUL

SALAM SAHAD SAMAN is revalidated for

a period of Ten years with effect from 11/02/2022 in compliance

with Rule 8 of Merchant Shipping (Continuous Discharge Certificate) Rules 2017

if the period of validity expires during the voyage it shall continue to be valid

til the end of voyage.

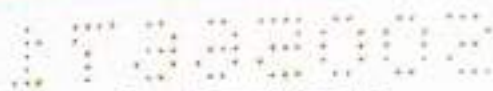
DISCHARGE CERTIFICATE  
INDIA



सी.डी.सी. धारक के हस्ताक्षर  
Signature of CDC Holder

सहायक, नौवहन  
कार्यालय, मुंबई  
GOVERNMENT  
SHIPPING OFFICE  
MUMBAI  
संतोष कुमार सिंह  
SANTOSH KUMAR SINGH  
उप नौवहन पोत प्रमुख  
IN SHIPMANAGEMENT MUMBAI  
MUMBAI

*S. K. Singh*



नवीकरण स्टिकर के लिए स्थान  
SPACE FOR RENEWAL STICKER

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA  
घरान, पोत परिवहन और जलमार्ग मंत्रालय  
MINISTRY OF PORTS, SHIPPING AND WATERWAYS  
सरकारी नौवहन कार्यालय / GOVERNMENT SHIPPING OFFICE  
नौ बंदर, 10, एमवीपीई इलाहाबादी मार्ग / NAU BHAVAN, 10, R. K. MARG  
बैलार्ड इस्टेट / BALLARD ESTATE,  
मुंबई / MUMBAI-400001

3006571

कार्यालय प्रयोग के लिए अतिरिक्त पृष्ठ  
ADDITIONAL PAGES FOR OFFICE USE

34

1733002

सीफायर का स्थाई पता \*  
PERMANENT ADDRESS OF SEAFARER

CHETHIKULATH HOUSE, NA

EDAVANAKAD POST,

ERNAKULAM, KERALA, 682502

दूरध्वनी नं. (यदि, हो तो) / Tel. No. (if any)  
04842506846

ई-मेल (यदि, हो तो) / E-mail (if any)  
sahad.saman@gmail.com

सीफायर का निकट संबंधी / NEXT OF KIN OF SEAFARER \*

नाम / Name : ABDUL SALAM CHETHIKULATH ABU

नाता / Relationship : FATHER

पता / Address : CHETHIKULATH HOUSE

NA, EDAVANAKAD POST

ERNAKULAM KERALA

682502

\* (जैसा की सीफायर द्वारा आवेदन पत्र में दिया गया है।)  
(As disclosed by seafarer in his/her application for CDC)



भारत सरकार  
GOVERNMENT OF INDIA



सत्यमेव जयते

सतत सन्वीक्षण प्रमाणपत्र

- सीई -

सीकेडरर पञ्चान दरसायेज

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE

- CUM -

SEAFARER'S IDENTITY DOCUMENT